

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

02.09.2026

09:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Matrikel Nr. 251 - Kenntnissnahme der freiwilligen Kündigung des Arbeitsverhältnisses

Personale - Matricola n. 251 - Presa d'atto delle dimissioni volontarie



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Personal - Matrikel Nr. 251 - Kenntnisnahme der freiwilligen Kündigung des Arbeitsverhältnisses

Vorausgeschickt, dass der/die Gemeindebedienstete mit der Matrikelnummer 251, mit Schreiben vom 24.08.2026, Prot. Nr. 0013182, ihren freiwilligen Dienstaustritt bekannt gibt, und zwar mit letzten Arbeitstag am 30.09.2026;

Nach Einsichtnahme in den Art. 121, Abs. 1, Buchst. a) des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", welcher die Auflösung des Arbeitsverhältnisses wegen Kündigung regelt;

Nach Einsichtnahme in die Artt. 16 und 17 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

Nach Einsichtnahme in die derzeit geltenden bereichsübergreifenden Abkommen und Bereichsabkommen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde;

Oggetto: Personale - Matricola n. 251 - Presa d'atto delle dimissioni volontarie

Premesso che la dipendente comunale con la matricola n. 251 con lettera del 24.08.2026, n. prot. 0013182, rassegna le sue dimissioni volontarie dal servizio, e precisamente con ultimo giorno di lavoro il 30.09.2026;

Visto l'art. 121, co. 1, lett. a) della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, il quale disciplina l'estinzione del rapporto di lavoro per dimissioni volontarie;

Visti gli artt. 16 e 17 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;

Visto i contratti collettivi intercompartimentali e gli accordi di comparto attualmente in vigore;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am *01.09.2026*, Prot.Nr. *0013478* mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *4zVA9rDNPf2yXBe26pi+Yi1lgsaY0UemvQa5hOdme7w=*;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,

1. die freiwillige Kündigung des Arbeitsverhältnisses des/der Bediensteten mit Matrikel Nr. 251 gemäß Schreiben vom 24.08.2026, Prot. Nr. 0013182, mit letzten Arbeitstag am 30.09.2026, zur Kenntnis zu nehmen;
2. das Arbeitsverhältnis mit 30.09.2026 aufzulösen;
3. die vorgeschriebenen Meldungen über die Änderung der Versicherungs- und Pensionsposition durchzuführen;
4. Dieser Beschluss bringt keine unmittelbare Ausgabe mit sich.

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data *01.09.2026*, n. prot. *0013478* con impronta digitale n. *4zVA9rDNPf2yXBe26pi+Yi1lgsaY0UemvQa5hOdme7w=*;

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. di prendere atto delle dimissioni volontarie del/della dipendente con n. matricola 251, comunicare con lettera del 24.08.2026 n. prot. 0013182, con ultimo giorno di lavoro il 30.09.2026;
2. di concludere il rapporto di lavoro con il giorno 30.09.2026;
3. di dare luogo alle prescritte comunicazioni sulla variazione della posizione assicurativa e pensionistica;
4. La presente delibera non comporta nessuna spesa diretta.

5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 04.09.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 04.09.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.